

## 大学生英语专业实习报告 ( 合集5篇 )

### 篇1 : 大学生英语专业实习报告

在开始实习之前,我多少有些心虚。因为我的许多朋友都有过假期打工的经历。而作为一名英语专业的大二学生,这次的实习却是我的第一次工作经历。我很担心自己会在工作的过程中出现差错。但现在回想这实习的两个星期在工作和生活上出现的困难,其实都不算什么。就像著名主持人鲁豫曾经说过的话,如果一个困难没有将你打倒,你一定会变的比以前更坚强。我相信如果再有一次实习的机会,我一定会比这次做的更好。

在这里我要感谢学校安排了这次实习,也要感谢××公司给我这次机会,虽然只有短短的两个星期时间,但是我所学到的将使我受益一生。因为这次实习的经历让我原本枯燥的暑假变的充实起来。

#### 一、实习过程

这次实习我主要负责的是办公室文秘的工作。第一次走进办公室,一切都是那么陌生,所有的工作人员都各自忙着,仿佛没有人注意到我,这让我本来激动的心情多了一些慌乱。这个时候我想起了在学校时老师对我们说的一句话,人的适应能力是无穷的。于是我深深的吸了一口气准备迎接接下来的一个个挑战。

说是文秘,其实我主要负责的就是打打文件,接接电话。多亏以前的练习,我的打字技术和质量足以应付领导交给我的任务。虽然只是坐了一天,但我还是感觉挺累的,再加上宿舍的简陋条件,生活真是给我上了意义非凡的一课,以前家长跟我们说一千遍挣钱多不容易,不如我亲身经历一天的感悟。

刚开始的几天就这么不咸不淡的过去了。在学校学到的东西并没用到多少,同事们也因为彼此工作没有交集依然十分陌生。只是见面打招呼的交情。看着他们整天忙碌着,闲暇之余彼此开开玩笑,觉得他们真的是一个集体,而我却像个局外人般悠闲。我想我不能再这样下去,于是,在办公室,有闲的时候就会看一些计算机方面的书,虽然自己所学的专业在此时没有派上什么用场,但我觉得应该多学点,以丰富自己的能力。

但这样下去也不是办法,复印、传真、等文秘工作我都还没有掌握。终于有一天我鼓起勇气向一名看起来很面善的年轻女同事请教了这方面的内容。没想到她不仅告诉了我发传真的方法还跟我说理很多文秘需要注意的事项。她告诉我文秘必须态度认真,细心,不能疏忽大意,不能马虎潦草。比如说办理公文,就要保证文件的质量,用词要准确,材料要真实,抄写要认真,校对要仔细,力求每一个环节都不发生差错。否则就会耽误工作,甚至酿成难以弥补的损失。最后为了让我掌握发传真的方法她又交给我一份需要发的传真让我练习。回到自己的座位上我一边体会着同事跟我说的话,一边发传真,当听到传真发送成功后的“嘟嘟”声,我便又小小地得意一番,虽然很傻,但至少又学会了一项办公器材的用法。

在这里我要特别感谢这位前辈，她不仅教给了我很多有用的东西，还把我介绍给其它的同事认识，以帮助我提高工作方面的能力。慢慢的我也不再只是闷着头做，遇到疑难的问题就请教这些前辈们，我觉得自己开始融入这个集体了。

在做打字发传真等枯燥工作的时候，我不止一次的幻想着公司忽然有英文的文件需要翻译，在大家焦头烂额，手足无措的时候，我镇定的走出来然后利用在学校学到的知识解决这个棘手的问题。但当幻想成为现实的时候，我却慌了阵脚。因为文件涉及的化学产品，金属元素等专有名词我连读都有困难更不用说翻译了。我只有打开电脑利用金山词霸一个个的查。即使这样还经常是单词的意思查到了却连不成句。仅仅四页纸我翻译了一天半。

最令我没有想到的是，我在大二学的国际贸易实务的通选课竟然在我阅读合同等文件时帮了我很大的忙，也节省了我不少时间。那些时常出现的诸如fob、cif之类的贸易术语都是我们课上最主要的内容。在学习的时候只是单纯的背过，并没有真正了解它们的含义。例如合同，它是履行的依据，是成立的条件，品质、品名、数量、包装、价格、保险等条款缺一不可。因为涉及双方的利益，而商家又以追求最大利润为目标，所以划分的越详细，责任也就越明确，也就可以避免一些不必要的纠纷。可见做生意来不得半点马虎。

实习的另一个关键是学习对人怎么说话、态度及其处事。以前老听哥哥姐姐们念叨还是在学校好，当时还特幼稚的想，学校有老师管着有什么好的啊！现在才看清其实到那里都有人管。在学校可以没心没肺的开玩笑，但走上工作岗位之后，说话做事都要谨慎，要有技巧。像我这样毫无社会经验的黄毛丫头，说话做事毫无技术含量，所以最好还是少说多做。

通过两星期的实习，我对复印、传真、公文处理等文秘工作都基本熟练。在领到实习工资的那一刹那，我真的有种激动和不安的感觉。那是自己辛辛苦苦工作换来的。多少天的困难和疲惫总算有收获。但更重要的是，我拥有了一笔丰富的经验财富，

## 二、实习感悟

除了第一次工作人人都会有的工作难做社会难处的感悟之外，我最大的感悟就是真诚所至，金石为开。不管多难做，做好自己的那一份，总有一天会有收获，只是时间的问题。但如果你不去做，这一天永远不会像天上掉馅饼那样到来。还有我更清楚的看清了自己的不足，除去能力上的不足，我更想说的是心理的不足，这大概是大学生的通病，眼高手低。虽然我所做的不过是一份打杂的工作，更像是文秘助理，

但如果我不做，在我后面有很多人等着接替我的职位。职位带给你的面子，工资带给你的生活质量都不能是你择业的首要根据。一个人对工作的态度决定了一个人能否找到工作，并且也决定了一个人能否做好工作。如果一个人眼光总是太高，可能永远也无法找到一份令自己满意的工作；相反地，如果一个人能够从自身实际出发，善于把握眼前的工作机会，并愿意为之付出，那么最后一定会取得工作上的成功。再有就是关于人际关系方面的感悟。虽说在工作中能力必须有，但如果没有同事的合作与包容，你可能什么都做不了。以前可能是因为电视剧看的太多的原因，我总是感觉职场上充满了明争暗斗，要处事圆滑甚至耍些小聪明才能生存。但

在与同事相处的过程中，我觉得更重要的是放大别人的优点，缩小别人的缺点。多站在别人的立场上想问题。电视剧中的情节都过于戏剧化了。另一方面，以前我总是觉得只要忍就可以解决一切问题。通过这两个星期的实习，我觉得硬生生的通过忍去让步不如通过考虑别人的感受作出让步来的人性化。俗话说。路遥知马力，日久见人心。扪心自问，打动我们的往往是真诚的人。

回想这两星期的经历，从一言不发到基本适应职场生活。让我更坚信老师说的那句，人的适应能力是无穷的。刚到办公室的时候除了打字什么也不会，甚至想过放弃。但想到就这么灰溜溜的回去太没面子，而且还要实习报告，这无形见就给我了不少压力。虽然这些考虑都看起来很被动但却让我一次次的打消了放弃的念头。通过观察同事们的工作方法，请教同事，我从有事做漫漫的也忙了起来。忙到我开始忘记刚开始想放弃的原因。这让我想起一句广告词，一切皆有可能！

其实，这次实习也不都是正面积极的让我感受到人家大爱的经历。以前总是听父母唠叨工作时经常会受上司的“气”，虽然我只实习了短短两个星期，我深刻的体会到这“气”还真不好受。自己心里很不舒服的时候，就干脆想辞职得了。但静下心来仔细想想，以后总要工作的，在别人手底下工作不都是这样么？刚开始。就应该踏踏实实的干好自己的工作，毕竟又没有工作经验，现在有机会了就要从各方面锻炼自己。不然，以后干什么都会干不好的。

总之，通过这些感悟，我要更加学会珍惜。要珍惜在学校生活的每一天无忧无虑的生活，要珍惜父母的每一分辛苦赚来的钱。工作以后更要珍惜每一次的工作机会，因为实习使我懂得了它们的重要性，以后我会更加珍惜。

### 三、实习总结

通过这次实习，不仅收获了工作和为人处事方面的经验，对本不是自己专业的文秘工作也有了初步的了解。也看到了自己需要提高的地方，在以后的学习中既要重视对知识的掌握，更重要的是通过每一次珍贵的实习机会，将理论和实际结合起来，为将来更好的适应社会打下基础。针对以上总结，在今后的学习和生活中我要做到以下五点：

其一是加强沟通能力。专业知识固然重要，但良好的沟通能力是让别人发现你能力的前提。如果以后将从事商务方面的工作这点更为重要。表面上看来，它只是一种能说会道的能力，可实际上它却包罗了一个人从穿衣打扮到言谈举止等一切行为的能力。一名出色的工就要应该作到智商和情商都高。沟通能力，对于求职者，不仅是一种给企业留下好印象的基本素质，而且还是一个的应变能力的外在表现。通过在学校中的交际来提高我的沟通能力，一定会在我以后找工作的过程中起到事半功倍的作用。

其二是要发扬团队精神，不论是在学校生活还是在社会生活中，只要是处在一个集体中这一点都会起到非常重要的作用。而因为是独生子女的关系，在这一方面我做的很不够。有的时候甚至将独立和自私这两个概念在自己的为人处事中混淆了。集体作业不是个人行为，一个人的能力毕竟有限，但是如果大家拧成一股绳，再困难的问题都会迎刃而解。通过加强团队意识，在以后的工作岗位上不仅可以提高工作效率还能增加同同事之间的友谊。

其三是要加强英语的学习。作为自己的专业，在这样的小城市中虽然因为就业面太窄可能无法频繁的应用，但却可以成为我的优势。但在实习的过程中这个优势却并不突出，这都是因为我的专业水平有待提高。在今后的学习，我要通过扩大词汇量增大阅读面来提高自己的英语水平。并且要拿到大学英语四极证，否则作为英语专业的学生就太没有说服力了。这样就会在我求职的过程中增加一快很有分量的砝码。

其四是要加强商务方面知识的学习。以前总是觉得与英语无关的商务方面的课程只要在考试之前背一下能够应付考试就可以了。但通过这次实习我发现自己错了。记住不如理解，理解又不如实践。所以说如果只是单纯背过那些概念就仿佛是只是认识这个人，而不是了解所以是做不了朋友的。通过对理论的理解相信会让我在以后工作中的实践更加容易。

其五是要学习忍耐。社会不象学校，它关系网错综复杂。如果只是喜欢谁就靠近谁不喜欢就远离，并且把所以情绪都摆在脸上，最终很可能被淘汰。要知道没有家人或死党可以无条件的接受你的一切情绪。要保持宽容的心态，才能处理好一切关系。

在这短短的十几天实习中，我除了学会了一些基本的技能，更学到了做人做事的道理，这些都是学校中所学不到的宝贵的东西。它不仅在一定程度上影响了我的处事关，也让我看到了这个社会的残酷。虽然淄博只是一个很小的城市，但这依然改变不了弱肉强食的社会现状，所以只有时刻保持进取心才能使自己不被淘汰。这让我想到毛主席的话，好好学习，天天向上。学无止境啊！

在实习报告的最后，我想起了周迅用沙哑的声音唱出的那首简单的《外面》，“外面的世界很精彩，我出去会不会失败，外面的世界特别慷慨，闯出去我就可以活过来，留在这里我看不到现在，我要出去寻找我的未来。”总有那么一天，我们要走出象牙塔，去经历外面的世界带给我们的精彩和无奈。如果人生是一部戏，这次实习就是这场戏的彩排。而当我真正开始演我的戏，就再没有这样的彩排机会，不管是精彩还是枯燥人生场戏都要继续演下去。通过这次彩排获得的经验将使我受益一生，铭记一生。

## 篇2：大学生英语专业实习报告

暑假的假期时间一般很长，差不多有两个月的时间吧。这两个月是一段很难得的时间，只要你把握好了，可以做很多事情。我想做的事情就是暑假的时候到社会上参加实践活动，加强自己的能力。

实践吗，就是自己出去从事于自己专业想干或是不相干的实习，不过目的只有一个，那就是做到锻炼自己，让自己的动手能力得到加强，从而在以后的工作学习中取得宝贵的经验!赚钱倒是其次。

我是一名商务英语专业的学生。在即将毕业的这几个月里，我主要负责的工作内容是办公室文秘。在这一过程中，我采用了看、问、学等方式，锻炼英语听说读写能力，掌握实用的商务英语技能，实践和巩固商务英语知识，为以后正常工作的展开奠定了坚实的基础，

从个人发展方面说，对我影响最大的应该是作为一个社会人工作作风以及在工作过程中专业知识对工作的重要作用，初步了解了公司文秘工作中的具体业务知识，拓展了所学的专业知识。因为这些都是我在校学习中不曾接触过的方面，所以我将首先在报告中首先讲述我在实习期间积累的这些方面的认识和经验。

这是第一次正式与社会接轨踏上工作岗位，开始与以往完全不一样的生活。每天在规定的时间内上下班，上班期间要认真准时地完成自己的工作任务，不能草率敷衍了事。我们的肩上开始扛着责任，凡事得谨慎小心，否则随时可能要为一个小小的错误承担严重的后果付出的代价。

实习是每一个大学毕业生必须拥有的一段经历，他使我们在实践中了解社会，让我们学到了很多在课堂上根本就学不到的知识，也打开了视野，长了见识，为我们以后进一步走向社会打下坚实的基础，实习是我们把学到的理论知识应用在实践中的一次尝试。我想，作为一名即将毕业的大学生，建立自身的十年发展计划已迫在眉睫，不是吗？

### 同事相处

踏上社会，我们与形形色色的人打交道。由于存在着利益关系，又工作繁忙，很多时候同事不会象同学一样对你嘘寒问暖。而有些同事表面笑脸相迎，背地里却勾心斗角不择手段，踩着别人的肩膀不断地往上爬，因此刚出校门的我们很多时候无法适应。比如我们公司做网络推广的同事，他们很注意对自己客户资料的保密，以防被同事抢去自己的业绩，因而关系显得有点淡漠。但是环境往往会影响一个人的工作态度。一个冷漠没有人情味的办公室，大家就会毫无眷恋之情，有更好的机会他们肯定毫不犹豫的跳槽。他们情绪低落导致工作效率不高，每天只是在等待着下班，早点回去陪家人。而偶尔的为同事搞一个生日party，生病时的轻轻一句慰问，都有助于营造一个齐乐融融的工作环境。心情好，大家工作开心，有利于公司的发展。在电视上不止一次的看到职场的险恶，公司里同事之间的是非，我想我能做的就是多工作，少闲话。且在离毕业走人仅剩的几个月，更加珍惜与同学之间的相处。

### 自学能力

在大学里学的不是知识，而是一种叫做自学的‘能力。参加工作后才能深刻体会这句话的含义。除了英语和计算机操作外，课本上学的理论知识用到的很少很少。我担任的是文员一职，平时在工作只是打打电话处理文件，几乎没用上自己所学的专业知识。而同公司的网站开发人员就大不一样了。计算机知识日新月异，在一个项目中，他们经常被要求在很短的时间内学会用一种新的计算机语言进行开发设计，他们只能在自己以前的基础上努力自学尽快掌握知识。在这个信息爆炸的时代，知识更新太快，靠原有的一点知识肯定是不行的。我们必须在工作中勤于动手慢慢琢磨，不断学习不断积累。遇到不懂的地方，自己先想方设法解决，实在不行可以虚心请教他人，而没有自学能力的人迟早要被企业和社会所淘汰。

### 工作辛苦

就算再寒冷再差的天气，只要不是周末，都得去上班，有时候公司业务繁忙，晚上或周末得加班，那留给个人支配的时间更少。我们必须克制自己，不能随心所欲地不想上班就不来，而在学校可以睡睡懒觉，实在不想上课的时候可以逃课，自由许多。每日重复单调繁琐的工作，时间久了容易厌倦。象我就是每天就是坐着对着电脑打打字，显得枯燥乏味。但是工作简单也不能马虎，你一个小小的错误可能会给公司带来巨大的麻烦或损失，还是得认真完成。一直以来，我们都是依靠父母的收入，而有些人则是大手大脚的花钱。也许工作以后，我们才能体会父母挣钱的来之不易。而且要开始有意识地培养自己的理财能力，一不留神可能就入不敷出成为月光一族，但此时我们再也不好意思伸手向父母要，因此很多时候我们要合理支配我们手中的这笔少的可怜的钱。

我在实习的过程中，既有收获的喜悦，也有一些遗憾。也许是实习日子短和我并非文秘专业的关系，对文秘有些工作的认识仅仅停留在表面，只是在看人做，听人讲如何做，未能够亲身感受、具体处理一些工作，所以未能领会其精髓。但时通过实习，加深了我对文秘基本知识的理解，丰富了我的实际管理知识，使我对日常文秘管理工作有了一定的感性和理性认识。认识到要做好日常企业文秘管理工作，既要注重管理理论知识的学习，更重要的是要把实践与理论两者紧密相结合。做到：(1)坚持理论联系实际；(2)加强英语的学习；(3)注意本课程同其他相关课程的联系；(4)坚持学以致用；商务英语是一门实践性很强的应用学科。实习中深有体会，许多书本中学的东西想要发发挥其作用需要广泛积极的应用于外贸交流中，处理工作事务中学习到很多书本没有讲的知识，可见学以致用在这门学科里的重要性。人生难免会遇到挫折，没有经历过失败的人生不是完整的人生。

天下英雄皆我辈，一入江湖立马催。从学校到社会的大环境的转变，身边接触的人也完全换了角色，老师变成老板，同学变成同事，相处之道完全不同。在这巨大的转变中，我们可能彷徨，迷茫，无法马上适应新的环境。我们也许看不惯企业之间残酷的竞争，无法忍受同事之间漠不关心的眼神和言语。很多时候觉得自己没有受到领导重用，所干的只是一些无关重要的杂活，自己的提议或工作不能得到老板的肯定。做不出成绩时，会有来自各方面的压力，老板的眼色同事的嘲讽。而在学校，有同学老师的关心和支持，每日只是上上课，很轻松。常言道：工作一两年胜过十多年的读书。两个月的实习时间虽然不长，但是我从中学到了很多知识，关于做人，做事，做学问。

这次的暑期实习带给我的不仅仅是一种社会经验,更是我人生的一笔财富。更可喜的是我在实习期间还结识了一些好朋友,他们给予我不少的帮助。俗语说：纸上得来终觉浅。没有把理论用于实践是学得不深刻的。而我已深刻的体会到我经验的不足了，并且也认识到了我所学的浅薄，相信这次实习对我日后的学习和工作有所帮助。感谢在这期间所有帮助过我和关心过我的人！

当代大学生是我们这个时代的希望，振兴祖国的重任也在我们身上，我们不能成为垮掉的一代，我们要继续努力的将我们的事情做好，将来毕业后为社会做出自己应有的贡献，这才是我们多年艰苦学习的结果，我相信在我们这一代的拼搏下，我们祖国的未来一定会更加的强大、繁荣！

### 篇3：大学生英语专业实习报告

实习目的：到所学专业所应用的相关单位如外资企业、翻译公司、旅行社等部门对所学专业应用范围有一个初步了解从而明确学习目的、方向。以下是我的实习工作总结：

时间：20xx年2月14日-2月20日

报告内容：今年寒假我有幸到我市一中实习，也就是我的高中，我的母校。虽然这个假期没有好好的休息，但是就业的压力使我知道这个寒假也是一个很好的接触社会，检验自己所学知识的机会。通过这7天的实习，我深深体会到了将理论与实践结合起来的不易，也通过这7天的努力，使我熟悉了从事教师行业的不易，这7天的代班老师工作，为我今后真正踏入工作岗位积累了一定的实践经验。对于自己的母校可以说是再熟悉不过。来自己的母校实习，也是别有一番意义的。回学校实习，亲切万分，亲爱的老师们还在，接受教育的学生们却是一张张全新的面孔，想想自己离开学校2年来的进进出出，看到学校的操场，体育馆甚至教室，过去的记忆就不断在脑海里回旋。

第一天的时候，我跟着班主任李老师熟悉了一下学校目前的情况，以及实习期间需要注意的一些事项。我们原来的英语老师王老师，教学经验十分丰富，目前担任高二组的组长，因为她是原来的老师，所以我有幸在她所带的班级实习，王老师向我简单介绍了一下所带班级的基本情况。第二天正式到班级，当时想到就要面对60多个学生，不免还是有点担心和紧张。

听课实习的必经阶段，听课不仅能够学习拥有教学经验的老师的教学方法，也能熟悉如果以后能的成为英语教师所要面对的情况。高中阶段的英语课程与大学里大不相同，现在的课本经过了改革，所以现在的教学要求也有新的变化，教学方法上有很大差异。王老师教学状态相当严谨，备课很充分，又开始听她讲课，很有亲切感，再次听她的课就觉得整节课规划的很好，让学生知道这节课要完成的内容，就算有突发状况的发生，也能自行控制好时间等等。我听了整整一个章节课的完整过程，每个部分都有不同的上课形式，都是值得学习的地方。因为我不是学师范专业的学生，所以并不是很懂得英语教学法，真正坐在教室后面听课的感觉很不一样，教学的内容就算一样，方式也有很多种，可以老师自己授课，可以让学生回答问题，可以结合练习加深印象。对于学生的回答，老师要根据学生的特质进行分析，然后加以适当的引导。经过几天的实习，我觉得作为英语专业的学生，虽然在成为英语教师方面不比专业的师范生有优势，但是我们有很强的英语功底，很精准的英语专业知识，很流畅的口语技能。而作为我们外国语学院的学生，在老师们的带领下，都与一种遇到困难勇于解决的勇气，在这方面来讲，还是很适合英语教学工作的。另外我们外国语学院一直有着严谨的学风，走出去的学生一般都作风严谨，肯与吃苦耐劳，具有办事认真的品质，这么说来也在英语教学方面拥有一定的优势。

做任何事都要有一定的积累，拥有了5天的听课的经历，我也是积累了一些小小的经验。由于也是刚离开高中不久，年龄和那些学生们也没有差多少，我很快和他们打成了一片，于是老师终于同意我讲一节课。说到讲课，我还真是有点紧张，因为长这么大，一直都是听

别人讲课给我听，唯一的讲课经历还是在上精读课的时候得到的任务，但是也只有短短的10分钟而已，而且面对的还只是自己的同学和老师，还真是一下子有点摸不着头脑。但是要拥有勤学好问的精神吗！于是我在讲课的前一天和老师进行了认真的讨论，老师给了我很多的指导。我还打电话给我学师范的同学，向他们咨询了一些在课堂上应该注意的事项。做完了这些，我还在晚上的时候反复的备了备课，把我所能想到的问题都写在本子上，并且一一找到了解决方法。第二天上台讲课的时候，还是很紧张，我深深地吸了口气，走上了讲台。为了放松我的紧张情绪，我先借用小沈阳的经典台词，“大家好，我的中文名叫~~~，我的英文名叫~~~，为了给大家讲课，我啪啪的就来了，能给大家讲课，我啪啪的老高兴了。”惹得同学们都开心的大笑，也集中了同学们的注意力，同时也放松了我的情绪。正式讲课的时候克服了自己平时很多小毛病，可能是准备的比较充分的原因吧，无论从讲课的节奏，内容安排，还是对学生们问题的回答，我都做得还可以。一堂课讲下来，发现自己真的喜欢上了当老师的感觉。走下讲台，老师对我的表现做了充分的肯定，并指出了我在口语上，还存在一定的问题，要我多加练习，我都好好的记下了。而学生对我的课也有很好的反映。对于自己第一次当老师的经历，真的是很高兴的！

以上是我的实习报告，通过在寒假的这段实习生活，让我得到了很多感触。首先让我实践了教师这个职业的工作，锻炼了我的表达能力，交往能力以及口语表达。这些收获将影响我以后的学习生活，并对以后的工作产生积极影响，我相信这些实践中的收获是在课堂上学习不到的，而且会让我受用一生。7天的实习，说长不长，说短也短，而学到的东西却很多。也充分检验了自己的学习成果，认识到自己的不足，比如口语表达还有待提高，让我认识到自己要是工作了，所存在的差距，并在以后的学习中，完善自己，学以致用！

#### 篇4：大学生英语专业实习报告

大学最后一个学期，我来到一家翻译公司实习。我申请了英语校对的职位。一开始我对这个工作不太了解，觉得查错就够了。然而，这份我以为很简单的工作，在我实习期间却犯了很多错误。

入职前，我们都通过了笔试。一段翻译成英文，另一段由中文翻译成英文。可能是因为在学校没受过这方面的训练吧。再者，我的词汇量严重不足。第三，我不擅长计算机操作。我花了两个小时做了这两个小稿子。进公司后，经理告诉我，其实当时来面试的人中，水平比我高的人很多，电脑比我好的人也很多。我被选中是因为我的个性。因为我可以在陌生的环境里忍受两个小时的脾气。以下是我实习期间的工作。

第一，工作性质要求我们细心、认真、耐心。

我在实习的几个月里被经理批评了很多次，因为每篇稿子总有一些小错误。我会把自己经常出错的地方和原因写在一张纸上，每次把稿子交给经理之前，都会仔细检查是否还有错误。确认后，我会把稿子交给她。这样以后就很少出错了。我得出的结论是，不管你以后做什么工作，都要认真完成。就算后面有几百件事，做好一件事也比匆匆忙忙做完十件事好得多！

## 第二，英语知识的积累

开始的时候，经理会给我们发一些之前校对过的稿子，让我们翻译过来看。因为我们公司主要是做石油机械设备的，相对来说了解的比较少，而且比较老化，所以我们公司的稿子都是北京一些大学的老师教授翻译的。真的很高兴看到老教授翻译手稿，让我在遣词造句方面学到很多东西。多么大的好处啊！而且我们每个人都有电脑，网络资源很方便。如果我们什么都不知道，可以上网查。

后来如果有简单的稿子，经理会先发给我们，让我们试着看。译文完成后，我们将自己的译文与译文进行比较，缺陷就显露无疑了。在学习知识的同时，也增添了继续努力的信心。

## 第三，计算机操作能力提高

因为我们公司也是负责排版的，也就是说对翻译的原文进行校对后，按照原文的格式进行调整，尽量保持原貌。本来我就不精通电脑操作，打字也不快。因此，我的一些工作可能会因为我不熟练的操作而延迟。第一个月，苦于电脑操作不熟练。以前在学校只知道word文档和幻灯片，没有实际操作过。现在我们每天都要和word文档，powerpoint，excel打交道，除此之外还有pdf，cad图纸。还好我们公司的排版人员很友好。如果你不明白，我们可以向他们请教。

## 第四。对未来的信心增加。

自从我开始学习英语，我就梦想有一天成为一名翻译。这一行在我心中一直是神圣的。所以我很珍惜这次实习，因为我感觉离我的梦想越来越近了，只要我坚持不懈的努力。

"千里之行始于足下。"通过这些短暂而充实的实习，我觉得对我走向社会起到了桥梁和过渡的作用。这是我人生中重要的经历，重要的一步，对我以后的工作有很大的帮助。做人的一些基本原则，如虚心求教、遵守组织纪律和单位规章制度、文明交往等，要在现实生活中认真贯彻，在现实生活中不断培养良好的习惯。我在这期间学到的大部分经验和知识都来自于领导和警官的教导，这是我人生中的宝贵财富。这次实习也让我深深明白，在工作中与同事保持良好的关系是非常重要的。首先要学会做人，明白做人的道理，如何与人相处是现代社会做人最基本的问题之一。对于我这样一个即将步入社会的人来说，要学的东西很多。他们是最好的老师。俗话说“三人行必有我师”，我们可以从他们身上学到很多知识和道理。

## 篇5：大学生英语专业实习报告

大学的最后的一个学期，我来到一家翻译公司实习。我应聘的职务是英语校正，刚开场我对这个工作不是非常理解，以为确实是检查检查错误就能够了，然而确实是这份我认为非常简单的工作，我却在在实习期内出现了不少的错误。

在进入公司之前，我们都是通过了笔试的。一段英译中，一段中译英。或许是由于没有在学校做过这方面的训练，再者，词汇量严峻缺乏，第三，计算机操作不纯熟，这两篇小稿子我做了得有两个小时。进入公司后，经理告诉我，事实上当时来面试的人中，比我水平高的有非常多，计算机才能比我强的也非常多，可选了我是由于我的性格。由于我能在一个生疏的环境稳稳地耐得住性子做两个小时。以下确实是我在实习期间的工作情况。

### 一、工作的性质需要我们细心、认真同时耐心

我在几个月的实习期间被经理批判过屡次，由于每次的成稿总会有一些小小的错误。我就把我经常出错的地点、缘故写到一张纸上，在每次交给经理稿子之前都再细心检查一下有没有再出现这些错误，确认无误后，才把稿子给她。如此一来，以后就非常少出错了。我总结出，不管以后做什么工作都要细心认真确实完成，哪怕还有上百件事情堆在身后，好好完成一件比仓促完成十件好得多！

### 二、英语知识的积累

刚开场，经理睬发给我们一些往常校过的稿子，让我们译文原文对着看。由于我们公司主要是做石油机械设备这部分，相对来说，明白这方面的比拟少，而且偏老年化，因此我们公司稿子都是北京一些高校的教授翻的。确实非常庆幸能够看到老教授们翻得稿子，如此我在不管是用词依然组句方面都能学到非常多。真是收获颇丰啊！而且我们每人都有台电脑，网络资源十分便利，稍有不明白便可上网查询。

再后来，假如有比拟简单的小稿子，经理睬先发给我们，让我们试着翻。等翻译翻完之后，我们拿本人的和翻译翻的相比照，缺陷缺乏显露无疑。学到知识的同时，也添加了接着努力的决心。

### 三、计算机操作才能提高

由于我们公司还负责排版，确实是说，译文原文校正完之后，按照原文格式调整好，使其尽量保持原文相貌。我本来计算机操作就不纯熟，打字也不快，如此一来，我有些工作也许会由于我的操作不纯熟而拖延完成。第一个月没少吃了计算机操作不纯熟的苦。往常在学校只明白word文档、幻灯片，却没有实际操作过。而如今我们每天都要同word文档、powerpoint、excel打交道，此外还有pdf，cad制图。好在我们公司的排版人员都非常友善，有不明白我们都能够向她们请教。

### 四、增加了对今后的决心

从我开场学习英语以来，我就梦想着有一天能够做翻译。这一行业在我心中不断是非常神圣的。因此我非常珍惜这份实习工作，由于我感受离梦想越来越近了，只要我坚持不懈的努力。

“千里之行，始于足下”，通过这些月短暂而又充实的实习，我认为对我走

向社会起到了一个桥梁的作用，过渡的作用，是人生的一段重要的经历，也是一个重要步骤，对今后走上工作岗位也有着非常大协助。向别人谦虚请教，恪守组织纪律和单位规章制度，与人文明交往等一些做人处世的根本原则都要在实际生活中认确实贯彻，好的适应也要在实际生活中不断培养。这一段时间所学到的经历和知识大多来自领导和干警们的教诲，这是我一生中一笔珍贵财富。这次实习也让我深入理解到，在工作中和同事保持良好的关系是非常重要的。做事首先要学做人，要明白做人的道理，如何与人相处是现代社会的做人的一个最根本的咨询题。关于本人如此一个马上步入社会的人来说，需要学习的东西非常多，他们确实是最好的教师，正所谓“三人行，必有我师”，我们能够向他们学习非常多知识、道理。